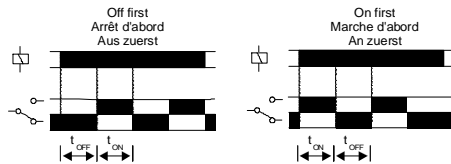


# B1ARM

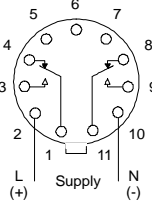
## Asymmetrical Recycler Recyclage asymétrique Asymmetrisches Recycling



### FUNCTION DIAGRAM DIAGRAMME DE FONCTION FUNKTIONSDIAGRAMM

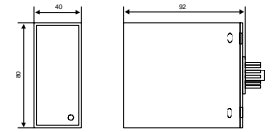


### CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNEXION SCHALTBILDANSCHLUSS



Linking / Liaisons / Verbindung:  
On first = 6 & 7  
Marche d'abord = 6 & 7  
An zuerst = 6 & 7

### DIMENSIONS DIMENSIONS ABMESSUNGEN



#### 2 FUNCTIONS (SELECTABLE)

- ON FIRST
- OFF FIRST
- MULTI TIME RANGE
- MULTI VOLTAGE
- OUTPUT RELAY 8A
- RELAY INDICATION
- 11-PIN PLUG-IN

#### 2 FONCTIONS (SÉLECTIONNABLE)

- MARCHÉ D'ABORD
- ARRÊT D'ABORD
- DOMAINE MULTI TEMPS
- MULTI-VOLTAGES
- RELAIS DE SORTIE 8A
- INDICATION DE RELAIS
- BRANCHEMENT - 11 AIGUILLES

#### 2 FUNKTIONS (SELEKTIV)

- AN ZUERST
- AUS ZUERST
- MULTIZEITBEREICH
- MEHRFACHSPANNUNG
- AUSGANGSRELAIS 8A
- RELAIS INDIKATION
- 11-NADEL STECKDOSE

### INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power.
- Unit will operate according to function selected (see 'function diagram').

#### Linking:

- On first = 6 and 7
- Off first = no links fitted

#### Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check polarity (for DC supplies only).

### MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance.
- L' unité opérera selon la fonction sélectionne (voir 'Diagramme de fonction').

#### Liaisons:

- Marche d'abord = 6 et 7
- Arrêt d'abord = Pas de liaisons fixées

#### Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la polarisation (seulement pour les alimentations en courant continu).

### EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen.
- Einheit schaltet sich je nach der gewählten Funktion ein (siehe 'Funktionsdiagram').

#### Verbindung:

- An zuerst = 6 und 7
- Aus zuerst = Keine feste Verbindung

#### Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Polung (nur für Gleichstromversorgung).

### TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage U: 12 - 240V AC/DC  
(AC: 48 - 63Hz)  
Supply variation: 0.85 - 1.10 x U  
Power consumption: AC: 12VA max. DC: 3W max.

Time delay (t):  
(user selectable) Sec: 0.5 - 15, 2 - 60, 15 - 480  
Min: 2 - 60

Repeat accuracy: ± 0.5% (constant conditions)  
Reset time: ≈ 100mS

Ambient temperature: -20 to +60°C  
Relative humidity: + 95%

Output: 2 x C.O.  
Output rating: AC1 250V AC 8A (2000VA)  
AC15 250V AC 2.5A  
DC1 25V DC 8A (200W)

Electrical life: ≥ 150,000 (AC1)

Housing: to UL94 VO  
Weight: ≈ 146g

Approvals: UL & CUL  
CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

### FICHES TECHNIQUES

Tension d' alimentation U: 12 - 240V AC/DC  
(AC: 48 - 63Hz)  
Variation d' alimentation: 0.85 - 1.10 x U  
Puissance consommée: AC: 12VA max. DC: 3W max.

Délai de temps (t):  
(possibilité de choix pour l' utilisateur) Sec: 0.5 - 15, 2 - 60, 15 - 480  
Min: 2 - 60

Précision répétée: ± 0.5% (condition constante)  
Temps de remise à zéro: ≈ 100mS

Température ambiante: -20 à +60°C  
Humidité relative: + 95%

Sortie: 2 x Inverseur  
Mesure de sortie: AC1 250V AC 8A (2000VA)  
AC15 250V AC 2.5A  
DC1 25V DC 8A (200W)

Durée de vie électrique: ≥ 150,000 (AC1)

Boîtier: à UL94 VO  
Poids: ≈ 146g

Homologations: UL & CUL  
CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

### TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung U: 12 - 240V AC/DC  
(AC: 48 - 63Hz)  
Wechselversorgung: 0.85 - 1.10 x U  
Energieverbrauch: AC: 12VA max. DC: 3W max.

Zeitsteuerung (t):  
(Selbstwähler) Sec: 0.5 - 15, 2 - 60, 15 - 480  
Min: 2 - 60

Genauigkeit wiederholen: ± 0.5% (Bedingungen gleichbleibend)  
Resetzeit: ≈ 100mS

Umgebungstemperatur: -20 bis +60°C  
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt: + 95%

Ausgang: 2 x Wechsler  
Ausgangsleistung: AC1 250V AC 8A (2000VA)  
AC15 250V AC 2.5A  
DC1 25V DC 8A (200W)

Elektrische Lebensdauer: ≥ 150,000 (AC1)

Gehäuse: bis UL94 VO  
Gewicht: ≈ 146g

Genehmigungen: UL & CUL  
CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.